



REISEINFORMATIONSFORMULAR
FORMULE D' INFORMATION DE VOYAGE
FORMULARIO INFORMATIVO PER VIAGGI
TRAVEL INFORMATION FORM

1. Ziel-Ort/Land..... wünsche Infos/Hilfestellung
Destination-lieu/pays..... souhaite information/aide
Meta del viaggio-luogo/paese..... desidero informazioni/assistenza
Destination-locality/country..... ask for information/assistance

2. Name, Vorname..... Alter..... Geschlecht
Nom, prénom..... Age..... Sexe
Nome, cognome..... Età..... Sesso
Full name..... Age..... Sex

3. Privat Adresse / Adresse privée / Indirizzo privato / Private address
.....

4. Telefon / Fax / E-Mail
.....

5. Region - Mitglied-Nr. / Région - No. de membre / Regione - no. di membro / Membership No.
.....

6. Begleitet von / Accompagné par / Accompagnato da / Accompanied by
.....

7. Abreisedatum, Verkehrsmittel / Date de départ, moyen de transport
Data di partenza, mezzi di trasporto / Departure date, transportation
.....

8. Ankunft, Datum, Zeit / Arrivée, date, heure / Arrivo, data e ora / Arrival, date, time
.....

9. Von, mit / de, par / Da, con / from, by
.....

10. Weiterreise, am, mit / Continuation, le, par / Continuazione il, con / Leaving on, by
.....

11. Neues Ziel / Pour aller / Destinazione / To travel to
.....

12. Rückreise, Verkehrsmittel / Retour, moyen de transport
Rientro, mezzo di trasporto / Return, transportation
.....

13. Uebernachtungsreservation bitte in Hotel/Pension/Privat
 Réservation de nuitée s.v.p. dans hôtel/pension/privé
 Si prega di prenotare il pernottamento in un hotel/pensione/presso privati
 Accommodation arranged please in hotel/pension/private

14. Anzahl Tage / Nombre de jours / Numero di giorni / Number of days

15. Ich habe meine eigene Unterkunft gebucht in / J'ai moi-même arrangé ma nuitée à
 Ho prenotato io stesso il mio pernottamento presso / I've arranged my own accommodation at

16. Ich bin an einer Rundfahrt interessiert / Je m'intéresse à des excursions à
 Sono interessato a delle escursioni, dove / I'd like sightseeing arranged at

17. Weitere Interessen / Je m'intéresse spécialement à
 Altri interessi / I'm also interested in

18. Ich möchte gerne Polizeieinrichtungen besichtigen / Je voudrais visiter la police
 Desidero visitare dei posti di polizia / I'd like to be shown police departments
19. Ich wünsche Kontakte mit Berufskollegen, dienstlich/privat
 J'aimerais rencontrer des collègues, en service/privé
 Desidero incontrare dei colleghi, in servizio/in privato
 I'd like to meet police officers, on duty/private
20. Meine Muttersprache ist
 Ma langue maternelle est
 La mia lingua madre é
21. Ich spreche auch
 Je parle aussi
 Parlo anche
 I also speak
22. Weitere Angaben / D'autres informations / Osservazioni / Other informations

23. Datum, Unterschrift / Date, Signature / Data e firma / Date, Signature

An den Reisesekretär Nationalbüro Au secrétaire aux voyages Bureau national
Al Segretario Viaggi dell'ufficio nazionale to the Travel Secretary of the National Board
 Gilliand Jean-Claude, Rue Victor Hugo 83, F-01210 Ferney-Voltaire / jean-claude.gilliand@ipa-swiss.ch

Unterschrift Nationalbüro / Signature du Bureau national / Firma Ufficio nazionale: